

 **Care** PT

**Creme hidratante
Pálpebras e rosto**

Acalma a pele sensível ou fragilizada e com tendência atópica
Testado sob controlo oftalmológico e dermatológico

Forma e apresentação

Creme cosmético contendo 0,5% de ácido hialurónico
Sem conservantes, sem perfume
Frasco com bomba sem ar de 30 mL
A Epifree® technology é um processo de produção exclusivo e patenteado. Garante a ausência de qualquer conservante ao preservar a integridade dos componentes.

Ingredientes

Aqua (Water), Caprylic/Capric Triglyceride, Tribehenin PEG-20 Esters, Glycerin, Sodium Citrate, Xanthan Gum, Sodium Hyaluronate, Taurine, Allantoin, Retinyl Palmitate, Tocopherol, Citric Acid, Thiocitic Acid.

Utilizações

Cuidado hidratante e calmante para o alívio da pele sensível, irritada, fragilizada e com tendência atópica.

A sua fórmula sem perfumes nem conservantes, especialmente concebida para peles sensíveis e pálpebras fragilizadas, permite acalmar a pele e repor e/ou manter uma boa hidratação. Protege e repara a barreira cutânea* e proporciona conforto aquando da aplicação. O ácido lipoico é conhecido pelas suas propriedades antioxidantes que permitem combater o stress oxidativo. Além disso, a associação do ácido lipoico com a taurina foi patenteada pelas suas propriedades osmoprotetoras que permitem preservar o equilíbrio hídrico das células.

Recomendações

A hidratação das pálpebras e do rosto pode ser recomendada pelos oftalmologistas e dermatologistas após intervenções cirúrgicas, a fim de melhorar a reparação da barreira cutânea*.

ILAST CARE é adequado para utilizadores de lentes de contacto.

Precauções de utilização

- Destinado a adultos.
- Não ingerir.
- Não aplicar nos olhos.
- Não aplicar em lesões ou feridas
- Manter fora do alcance das crianças.
- Não utilizar após a data de expiração indicada no produto.
- Não separar a bomba do frasco (risco de contaminação microbiana).
- Não utilizar no caso de alteração do produto: frasco danificado, bomba separada, etc. (risco de contaminação microbiana).
- Não reutilizar o produto após a abertura da dose única.
- Conservar à temperatura ambiente.
- Não utilizar em caso de hipersensibilidade a um dos componentes.
- Não utilizar em mulheres grávidas ou a amamentar.

Conselhos de utilização

- Aplique de manhã e à noite uma camada fina regular no contorno dos olhos através de leves massagens circulares, e/ou no rosto. Frasco:

- Aquando da primeira utilização, pressione 5 a 10 vezes a parte superior do frasco para ativar a bomba.
- Pressione a parte superior do frasco e coloque o creme de preferência no indicador antes de aplicar.

- Limpe o difusor do frasco depois de utilizar (risco de contaminação microbiana).

Dose única:

- Pegue numa tira e solte uma dose única da mesma.
- Torça a ponta da dose única e certifique-se de que não toca na sua extremidade depois de a abrir.
- Pressione a dose única para libertar o produto.
- Deite fora a dose única depois de a utilizar.

O que é a Epifree® technology?

Os laboratórios HORUS PHARMA desenvolveram a Epifree® technology. É um processo de produção exclusivo e patenteado que garante a ausência de conservantes ao preservar a integridade das substâncias ativas, em especial do ácido hialurónico. As pálpebras constituem uma zona particularmente sensível e vulnerável do organismo. Graças aos progressos da Epifree® technology, a última geração dos produtos da gama ILAST® é particularmente indicada para a higiene e o cuidado da pele ultrassensível.

Os laboratórios HORUS PHARMA propõem uma gama completa de produtos sem conservantes. Para mais informações, consulte a nossa página na Internet: www.horus-pharma.com

Pode contactar-nos através do seguinte endereço:

Horus Pharma
148 avenue Guynemer, Cap Var
06700 Saint-Laurent-du-Var - FRANÇA

* camadas superiores da epiderme

 **Care** IT

**Crema idratante
Palpebre e viso**

Lenisce le pelli sensibili o indebolite, con tendenza atopica
Testato sotto controllo oftalmologico e dermatologico

Forma e presentazione

Crema cosmetica contenente lo 0,5% di acido ialuronico
Senza conservanti e senza profumo
Flacone airless 30 mL

Epifree® technology è un processo di produzione esclusivo e brevettato. Garantisce l'assenza di qualsiasi conservante, preservando l'integrità degli elementi costituenti.

Ingredienti

Aqua (Water), Caprylic/Capric Triglyceride, Tribehenin PEG-20 Esters, Glycerin, Sodium Citrate, Xanthan Gum, Sodium Hyaluronate, Taurine, Allantoin, Retinyl Palmitate, Tocopherol, Citric Acid, Thiocitic Acid.

Utilizzi

Trattamento idratante e lenitivo per dare sollievo alle pelli sensibili, irritate, indebolite, a tendenza atopica.

La sua formula, inodore e priva di conservanti, appositamente studiata per le pelli sensibili e le palpebre fragili, permette di ritrovare e/o mantenere una buona idratazione e di lenire la pelle. Protegge e ripara la barriera cutanea* e dona comfort durante l'applicazione. L'acido lipoico è noto per le sue proprietà antiossidanti che consentono di contrastare lo stress ossidativo. Inoltre il connubio di acido lipoico e taurina è brevettato per le sue proprietà osmoprotettrici che consentono di preservare l'equilibrio idrico nelle cellule.

Raccomandazioni

L'idratazione di palpebre e viso può essere raccomandata da oftalmologi e dermatologi dopo gli interventi chirurgici per migliorare il ripristino della barriera cutanea*.

ILAST CARE è ideale per chi porta le lenti a contatto.

Precauzioni d'uso

- Riservato agli adulti.
- Non ingerire.
- Non applicare nell'occhio.
- Non applicare su ferite o lesioni
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza del prodotto.
- Non separare la pompa dal flacone (rischio di contaminazione microbica).
- Non utilizzare se il sistema è stato manomesso: flacone danneggiato, pompetta staccata (rischio di contaminazione microbica).
- Non riutilizzare il prodotto dopo aver aperto la monodose.
- Conservare a temperatura ambiente.
- Non utilizzare in caso di ipersensibilità a uno dei componenti.
- Non utilizzare durante la gravidanza o l'allattamento.

Consigli per l'uso

- Applicare mattina e sera un sottile strato regolare sul contorno occhi con lievi massaggi circolari e/o sul viso.

Flacone:

- Al primo utilizzo, premere da 5 a 10 volte la testina del flacone per attivare la pompetta.
- È preferibile premere la testina del flacone e raccogliere la crema sul dito indice prima dell'applicazione.
- Asciugare la ghiera del flacone dopo l'utilizzo (rischio di contaminazione batterica).

Monodose:

- Prendere una barretta e staccare una monodose dalla striscia.
- Ruotare la punta dell'unità monodose e fare attenzione a non toccare la punta dopo l'apertura.
- Premere la monodose per rilasciare il prodotto.
- Gettare la monodose dopo l'uso.

Cos'è l'Epifree® technology?

I laboratori HORUS PHARMA hanno sviluppato l'Epifree® technology. Un processo di produzione esclusivo e brevettato che garantisce l'assenza di conservanti preservando l'integrità dei principi attivi, in particolare dell'acido ialuronico. Le palpebre sono una zona del corpo particolarmente sensibile e vulnerabile. Beneficiando dei progressi dell'Epifree® technology, l'ultima generazione di prodotti della gamma ILAST® è particolarmente adatta per l'igiene e la cura delle pelli ultra sensibili.

I laboratori HORUS PHARMA offrono una gamma completa di prodotti senza conservanti. Per maggiori informazioni potete visitare il nostro sito web: www.horus-pharma.com

Podete contattarci al seguente indirizzo:
Horus Pharma
148 avenue Guynemer, Cap Var
06700 Saint-Laurent-du-Var - FRANCIA

* strati superiori dell'epidermide

 **Care** SI

**Vlažilna krema
Veke in obraz**

Pomirja občutljivo ali oslABLJENO KOŽO, nagnjeno k atopičnim reakcijam
Testirano pod oftalmološkim in dermatološkim nadzorom

Oblika in pakiranje

Kozmetični krema z 0,5 % hialuronske kisline.
Ne vsebuje konzervansov, ne vsebuje dišav.
Brezzračna plastenka, 30 ml.

Tehnologija Epifree® je ekskluziven in patentiran proizvodni postopek, ki poteka v odsotnosti konzervansov in ohrani naravne lastnosti sestavin.

Sestavine

Voda, triglicerid kapriline in kaprinske kisline, estri tribehenina in PEG-20, glicerol, natrijev citrat, gumi ksantan, natrijev hialuronat, taurin, alantoin, retinil palmitat, tokoferol, citronska kislina, tioktinska kislina.

Uporaba

Vlažilna in pomirjujoča nega, namenjena občutljivi, razdraženi in oslABLjeni koži, nagnjeni k preobčutljivostnim (atopičnim) reakcijam.

Sestava, ki ne vsebuje nobenih dišav in konzervansov, je prav posebej zasnovana za občutljivo in poškodovano kožo na obrazu in vekah in omogoča, da se ponovno vzpostavi in/ali ohrani vlažnost kože ter deluje pomirjevalno na kožo. Ščiti in obnavlja zaščitno plast* kože ter zagotavlja prijeten občutek pri nanosu na kožo.

Vsebuje lipojsko kislino, ki je znana po svojih antioksidativnih lastnostih in ščiti kožo pred oksidativnim stresom. Patentirana kombinacija lipojske kisline in taurina varuje pred osmozo, kar pomaga ohranjati ravnovesje vlage v celicah.

Priporočila

Oftalmologi in dermatologi po kirurških posegih priporočajo vlaženje vek in obraza za boljše obnavljanja zaščitne plasti na koži*.

Krema ILAST® CARE je primerna za uporabnike kontaktnih leč.

Previdnostni ukrepi

- Namenjeno za uporabo pri odraslih.
- Ne zaužijte.
- Ne nanašajte v oko.
- Ne nanašajte na ranjeno ali poškodovano kožo.
- Shranjujte nedosegljivo otrokom!
- Ne uporabljajte po poteku roka uporabnosti, navedenega na izdelku.
- Ne odstranjujte črpalke s plastenke (veganje za onesaženje z mikroorganizmi).
- Ne uporabljajte, če je sistem poškodovan: poškodovana plastenka, odstranjena črpalka (veganje za onesaženje z mikroorganizmi).
- Po odprtju enoodmernega vsebnika, izdelka ne uporabite ponovno.
- Shranjujte pri sobni temperaturi.
- Ne uporabljajte v primeru preobčutljivosti za katero koli od sestavin izdelka.
- Ni za uporabo pri nosečnicah in doječih materah.

Navodila za uporabo

- Zjutraj in zvečer nanesite tanek, enakomeren sloj kreme okrog oči in/ali na obraz ter jo z nežnimi krožnimi gibi vtirite v kožo.

Plastenka:

- Ob prvi uporabi pet- do deset- krat pritisnite na odmernik plastenke, da se črpalka napolni.
- Najbolje je, da pred nanosom pritisnete na odmernik in kremo nanesete na kazalec druge roke.
- Po uporabi obvezno obrišite vrh plastenke (veganje onesaženja z mikroorganizmi).

Enoodmerni vsebnik:

- S traku odstranite enoodmerni vsebnik.
- Vrh enoodmernega vsebnika zasukajte in pazite, da se konice po odprtju ne dotaknete.
- Stisnite enoodmerni vsebnik, da izteče vsebina.
- Enoodmerni vsebnik po uporabi zavrzite.

Kaj je tehnologija Epifree®

Tehnologija Epifree® so razvili v laboratorijih HORUS PHARMA. Gre za edinstven in patentiran postopek, ki zagotavlja proizvodnjo brez uporabe konzervansov, pri čemer se ohrani učinkovitost sestavin, zlasti hialuronske kisline.

Veke so še posebej občutljiv in ranljiv del telesa. Najnovejša generacija izredno iz linije ILAST® je po zaslugi napredka tehnologije Epifree® posebej primerna za higieno in nego izredno občutljive kože.

Laboratoriji HORUS PHARMA vam ponujajo celotno linijo izdelkov brez konzervansov. Več informacij je na voljo na našem spletnem mestu: www.horus-pharma.com

Z nami lahko stopite v stik prek naslednjega naslova:

Horus Pharma
148 avenue Guynemer, Cap Var
06700 Saint-Laurent-du-Var – FRANCIJA

* zunanja plast povrhnjice



A utiliser dans les 6 mois après ouverture du flacon / Use within 6 months after opening

Te gebruiken binnen 6 maanden na opening / Nach dem Öffnen innerhalb von 6 Monaten verwenden

Utilizar no prazo de 6 meses após a abertura / Utilizzare entro 6 mesi dall'apertura / Po odprtju porabite v 6 mesecih

Lot : Numéro de lot / Batch number / Lotnummer / Chargennummer / Número de lote / Numero di lotto / Serijska številka



A utiliser jusqu'au / Use up to / Te gebruiken vóór / Verwendbar bis / Utilizar até / Data di scadenza / Uporabno do

A conserver à température ambiante / Store at room temperature
Bewaren bij kamertemperatuur / Bei Raumtemperatur lagern
Armazenar em temperatura ambiente / Conservare a temperatura ambiente
Shranjujte pri sobni temperaturi

 **Horus**
P H A R M A